

TOLKETJENESTEN A/S

Årsrapport

1. oktober 2012 - 30. september 2013

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den

10/04/2014

Christian Reza Olsen

Dirigent

Indhold**Virksomhedsoplysninger**

Virksomhedsoplysninger	3
------------------------------	---

Påtegninger

Ledelsespåtegning	4
-------------------------	---

Erklæringer

Den uafhængige revisors erklæringer	5
---	---

Ledelsesberetning

Ledelsesberetning	7
-------------------------	---

Årsregnskab

Anvendt regnskabspraksis	8
Resultatopgørelse	10
Balance	11
Noter	13

Virksomhedsoplysninger

Virksomheden	TOLKETJENESTEN A/S Søndergade 70 8000 Århus C Telefonnummer: 86185733 CVR-nr: 19725499 Regnskabsår: 01/10/2012 - 30/09/2013
Bankforbindelse	Danske Bank Sct Mathias gade 52 8800 Viborg
Revisor	REVISIONSFIRMAET BORREGAARD & MAAGAARD Læsøvej 2 B 8800 Viborg

Ledespåtegning

Ledelsen aflægger hermed årsrapport for 2012/2013 for TOLKETJENESTEN A/S. Den samlede ledelse erklærer:

- At årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.
- At årsrapporten giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Formål

Selskabets formål er translatør- og tolkevirksomhed samt iøvrigt handel og industri.

Århus, den 10/04/2014

Direktion

Christian Reza Ziadmanesh Olsen

Bestyrelse

Salah El Jamal

Christian Reza Ziadmanesh Olsen

Jasmin Ziyet Özkan

Den uafhængige revisors erklæringer

Til aktionærerne i TOLKETJENESTEN A/S

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for TOLKETJENESTEN A/S for regnskabsåret 1. oktober 2012 - 30. september 2013, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2012 - 30. september 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold

Uden at det har påvirket vor konklusion, gør vi opmærksom på, at der er uregelmæssigheder omkring angivelse og indbetaling af a-skat via dataløn.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Viborg, 09/04/2014

Henning Grøndahl Borregaard
Registreret revisor
REVISIONSFIRMAET BORREGAARD & MAAGAARD

Ledelsesberetning

Hovedaktiviteter

Virksomheden beskæftiger sig med tolkning og oversættelse for såvel private som offentlige institutioner m.v.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat er mindre tilfredsstillende og afspejler den gældende markedssituation. Denne udvikling ventes at kunne forbedres/fastholdes i 2013/2014, da virksomhedens ydelser i væsentlig grad vil være underlagt licitation fra offentlige institutioner.

Der er i årets løb foregået samhandel med selskabets ledelse omkring afregning af bistand. Det er ledelsens opfattelse at dette er sket på markedsmæssige vilkår.

Begivenheder efter regnskabsafslutning

Der er ikke indtruffet betydningsfulde hændelser efter regnskabsårets afslutning, som forrykker årsrapportens udsagn.

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse B.

Resultatopgørelse

Nettoomsætningen

Salg af diverse ydelser indregnes som nettoomsætning, når ydelsen er solgt og leveret.

Andre eksterne omkostninger

Omkostninger til salg og administration samt indirekte omkostninger vedrørende udført arbejde. F.eks. leje- og leasingydelser (operationel leasing), serviceaftaler, forsikringer og vedligeholdelse.

Personaleomkostninger

Omkostninger vedrørende det ansatte personale.

Finansielle indtægter

Renteindtægter, modtaget udbytte samt kursgevinster på obligationer og aktier.

Finansielle omkostninger

Renteomkostninger, kurstab på obligationer, aktier og realkreditlån samt nedskrivning af tilgodehavender.

Skat af årets resultat

Skat af årets resultat omfatter aktuel skat og årets forskydning i udskudt skat. Aktuel skat beregnes med udgangspunkt i årets resultat før skat, korrigeret for ikke-skattepligtige indtægter og omkostninger. Ved beregningen er anvendt en skatteprocent på 25 pct.

Balance

Immaterielle og materielle anlægsaktiver

Erhvervede anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der foretages lineære afskrivninger baseret på en vurdering af de enkelte aktivers brugstider. Aktivernes skønnede restværdi efter afsluttet brugstid indgår ikke i afskrivningsgrundlaget.

Finansielt leasede aktiver indregnes i balancen og behandles som øvrige materielle anlægsaktiver.

Kostprisen er beregnet som nutidsværdien af de fremtidige leasingydelser.

Brugstid Restværdi

Driftsmateriel og inventar 5 – 10 år 0 kr.

Anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Tab og gevinst ved salg af anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen under posten ”Afskrivninger”.

Aktiver med en kostpris under 12.300 kr. omkostningsføres i anskaffelsesåret.

Tilgodehavender

Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser måles til amortiseret kostpris. Det svarer i al væsentlighed til debitorernes nominelle værdi reduceret med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Hensatte forpligtelser m.v.

Udskudt skat på aktiver og forpligtelser indregnes som en hensat forpligtelse. Udskudt skat måles til

nettorealisationseværdi og beregnes som 25 pct. af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier. Der afsættes udskudt skatteaktiv af fremtidige mulige skattefradrag, herunder skattemæssige underskud.

Gældsforpligtelser - generelt

Gæld måles som udgangspunkt til amortiseret kostpris. Undtagelsesbestemmelserne anvendes, hvor dette er muligt, hvorefter restgælden ansættes til nettorealisationseværdi tillempet til nominal restgæld. Hvor der hverken er kurstab eller kursgevinst, svarer amortiseret kostpris i al væsentlighed til nominal restgæld.

Selskabsskat, periodeafgrænsningsposter og øvrige ikke-finansielle forpligtelser måles til nettorealisationseværdi.

Resultatopgørelse 1. okt 2012 - 30. sep 2013

	Note	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Bruttoresultat		11.311.926	14.623.711
Personaleomkostninger		-10.431.984	-11.298.489
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver ...		-413.800	-413.800
Resultat af ordinær primær drift		466.142	2.911.422
Andre finansielle indtægter		49	49
Øvrige finansielle omkostninger		-389.805	-652.648
Ordinært resultat før skat		76.386	2.258.823
Ekstraordinære omkostninger		-57.989	-97.159
Ekstraordinært resultat før skat		18.397	2.161.664
Skat af årets resultat		-86.600	-2.733.395
Årets resultat		-68.203	-571.731
Forslag til resultatdisponering			
Overført resultat		-68.203	-571.731
I alt		-68.203	-571.731

Balance 30. september 2013

Aktiver

	Note	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		174.733	588.533
Materielle anlægsaktiver i alt		174.733	588.533
Andre tilgodehavender		56.861	56.861
Finansielle anlægsaktiver i alt		56.861	56.861
Anlægsaktiver i alt		231.594	645.394
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		2.723.296	4.276.247
Igangværende arbejder for fremmed regning		2.400.000	1.779.203
Andre tilgodehavender		1.618.267	350.000
Periodeafgrænsningsposter		0	102.891
Tilgodehavender i alt		6.741.563	6.508.341
Likvide beholdninger		74.776	1.062.357
Omsætningsaktiver i alt		6.816.339	7.570.698
AKTIVER I ALT		7.047.933	8.216.092

Balance 30. september 2013

Passiver

	Note	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Registreret kapital mv.		500.000	500.000
Overført resultat		631.653	699.856
Egenkapital i alt		1.131.653	1.199.856
Gæld til banker		1.272.600	1.543.925
Langfristede gældsforpligtelser i alt		1.272.600	1.543.925
Gæld til banker		1.468.177	1.701.645
Leverandører af varer og tjenesteydelser		353.784	840.969
Skyldig selskabsskat		681.700	1.286.773
Anden gæld		2.140.019	1.642.924
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		4.643.680	5.472.311
Gældsforpligtelser i alt		5.916.280	7.016.236
PASSIVER I ALT		7.047.933	8.216.092

Noter

1. Oplysning om sikkerhedsstillelser og aktiver pantsat som sikkerhed

Sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for mellemværende med pengeinstitut er der meddelt sikkerheder således:

Løsørepannt med sikkerhed i driftsmiddel. kr. 2.000.000

Virksomhedspant med sikkerhed i tilgodehavender.